

# 國立臺灣師範大學 101 學年度碩士班招生考試試題

科目：國文

適用系所：國文學系

注意：1.本試題共1頁，請依序在答案卷上作答，並標明題號，不必抄題。2.答案必須寫在指定作答區內，否則依規定扣分。

一、翻譯(20分)：請將下列一段文言文譯為語體文(譯文須加上標點符號。)

金陵為帝王建都之地公侯戚畹甲第連雲宗室王孫翩翩裘馬以及烏衣子弟湖海賓遊靡不挾彈吹簫經過趙李每開筵宴則傳呼樂籍羅綺芬芳行酒糾觴留髡送客酒闌棋罷墮珥遺簪真欲界之仙都升平之樂國也。(余懷《板橋雜記》)

二、賞析(30分)：

醉裡挑燈看劍，夢回吹角連營。八百里分麾下炙，五十弦翻塞外聲。沙場點秋兵。馬作的盧飛快，弓如霹靂弦驚。了卻君王天下事，贏得生前身後名。可憐白髮生。(辛稼軒《破陣子·為陳同甫賦壯詞以寄之》)

這闕詞係辛稼軒名篇，前輩學者顧隨(1897-1960)曾讚揚之——

一首詞前後片共是十句，前九句真如海上蜃樓突起，若者為城郭，若者為樓閣，若者為塔寺，為廬屋，使見者目不暇給；待到「可憐白髮生」，又如大風陡起，巨浪掀天，向之所謂城郭、樓閣、塔寺、廬屋也者，遂俱歸幻滅，無影無蹤，此又是何等腕力，謂之為率，又不可也。復次，稼軒自題曰「壯詞」，而詞中亦是金戈鐵馬，大戟長槍，像煞是豪放。但結尾一句，卻曰「可憐白髮生」。夫此白髮生，是在事之了卻、名之贏得之前乎？抑在其後乎？

請問：如果「可憐白髮生」是在「事之了卻、名之贏得」之前，此作怎解？如在「事之了卻、名之贏得」其後，又如何解？最後，稼軒及稼軒詞「豪放」之譽，因此又該如何看待？

三、作文【限以散文寫作，文言、白話不拘，須加標點】(50分)

「桓公少與殷侯齊名，常有競心。桓問殷：『卿何如我？』殷云：『我與我周旋久，寧作我。』」(《世說新語·品藻》)

請細品《世說新語·品藻》此段文字，以「生命情調的抉擇」為題，為文一篇，申述己意。